

中国古代 为人处世箴言集萃

主编 赵庆元 杜守华



浙江人民出版社

●中华传统教育文库(第1辑)●

中国古代 为人处世箴言集萃

主 编 赵庆元

副主编 杜守华

浙江大学出版社

(浙)新登字 10 号

中国古代为人处世箴言集萃

中华传统教育文库(一)

赵庆元 杜守华 主编

责任编辑：刘培华

特约编辑：金萍 林涇

封面设计：韦君琳

出版：浙江大学出版社

发行：新华书店首都发行所

排版：安徽省社科联激光照排中心

印刷：合肥育才印刷厂

开本：850×1168 1/32

印张：32.5

字数：905 千

版次：1994 年 6 月第 1 版 印次：1994 年 12 月第 1 次印刷

印数：5000

标准书号：ISBN 7-308-01437-1/H·128

定价：(软精)30.00 元 (精)37.00 元

(本版图书凡印刷、装订错误可及时向承印厂调换)

《中华传统教育文库》编委会

主 编 任吉悌 陈华东 李修松

副 主 编 叶梦明 赵庆元 杜守华
 童本道 丁怀超 刘培华

常务编委 吴晓明 王世超 张济渠
 陈章甫 李镜平

内 容 简 介

《中国古代为人处世箴言集萃》系《中华传统教育文库》之一种。本书收集了明、清四种著作：《呻吟语》、《菜根谭》、《小窗幽记》、《围炉夜话》。编者将这四种书译成现代汉语，并对书中所涉及的人物掌故及知识性词汇作了注释。在篇首介绍了原作者的生平、著述以及该书的内容价值。适合中等文化程度的读者阅读。《中国古代为人处世箴言集萃》的主要内容是为人处世、修身养性的经验总结，在剔除其封建糟粕的基础上，对于今人继承和发扬中华民族的优良道德品格，形成当代中国民族精神是有积极意义的。

《中华传统教育文库》出版说明

中华民族在五千年的漫长岁月里，创造了光辉灿烂的文化。我们的先辈在治理国家、修养品德、成就事业等方面，为我们留下了大量的可借鉴的宝贵经验，他们提出的许多警句格言，至今仍然闪烁着哲理的光辉，其中有些东西一旦赋予新意，便可成为社会主义精神文明的组成部分。在中华民族贡献给人类的宝贵精神财富中，中国古代教育思想是这一宝贵财富的重要部分。

中国传统教育思想是和哲学、政治、伦理、宗教等等思想混杂在一起的。它的内容不仅仅局限于学校教育，而是包含多方面的。它从人的本质延及人的道德标准和行为规范，具有丰富的内涵。因此，研究中国古代教育思想，对于继承和发扬中华民族的优良道德品格，形成当代中国民族精神，具有重要的意义。

毋庸讳言，中国传统教育思想中存在着许多封建糟粕，但这绝不应成为我们拒绝对其研究的理由。毛泽东曾经指出：

应该充分地利用遗产，要批判地利用遗产。所谓中国几千年的文化，是封建时代的文化，但并不全是封建主义的东西，有人民的东西，有反封建的东西。要把封建主义的东西与非封建主义的东西区别开来。封建主义的东西也不全是坏的，也有它发生、发展和灭亡的时期，我们要注意区别发生、发展和灭亡时期的东西。当封建主义还在发生和发展的时候，它有很多东西还是不错的。反封建主义的文化也不是全部可以无批判地利用的，因为封建时代的民间作品，也多

少还带有若干封建统治阶级的影响。我们应当善于进行分析,应当把封建主义发生、发展和灭亡时期的文化区别开来,应当批判地利用封建主义的文化,我们不能无批判地加以利用。反封建主义的文化当然要比封建主义的好,但也要有批判、有区别地加以利用。我们了解的是这样,我们现在的方针是这样。至于充分利用它们,我们现在还没有做到。古典著作多得很,现在是分门别类地去整理,重新出版,用现代科学观点逐步整理出来。

为了充分利用古代文化遗产,做到汲取精华,剔除糟粕,古为今用,推陈出新,使人们在正确认识民族历史的同时,得到民族文化的教育,陶冶道德情操,提高全民族的文化素质,就必须让中国古典著作从学者的书斋中走出来,为广大人民群众所接受。要实现这一任务,就必须对古籍进行标点、校勘、注释、辑佚、今译,让能读报纸的人多数都能看懂。只有这样,人民群众才愿意去读,才能从中得到教益。为此,安徽省社会科学界联合会组织了上海、江苏、安徽等地的专家学者,编写了《中华传统教育文库》。《中华传统教育文库》对所收古籍除加以校勘、标点外,还逐段译成白话文,并加以注释。现在出版的《中国古代为人处世箴言集萃》就是《中华传统教育文库》的一种,其余各种将陆续出版。

我们自信这一工作是有意义的,但究竟效果如何,还有待于实践的检验。

《中华传统教育文库》编委会

1994年8月8日

《中华传统教育文库》前言

从历史上看,儒家强调教化,法家主张法制。就统治方式来说,二家各有所长,又各有所短。所以,到了汉代,统治者遂将法治思想纳入儒学的框框,形成外儒内法、宽猛相济的两手统治。这就是汉宣帝所总结的:“汉家自有制度,本以霸王道杂之。”(《汉书·元帝记》)所谓霸道,就是加强法制的统治手段;所谓王道,就是加深教化的统治手段。

此后历朝历代,一直占据统治地位的儒学虽然由于统治者的需要,不断充实新的内容,多少不等地受到改造,但其所贯彻的两手统治却也一直为统治者们奉行不疑,巧妙运用。

实际上,教化与法制是互为交融、相互包含的。教化思想里融入了诸如“官法如炉”(宋·陈元靓:《事林广记·为吏警语》),遵纪守法的法治内容;法治思想中包含了诸如“勒法慎刑”(《隋书·音乐志下》),寓法于教的教化内容。教化与法治相济相融,共同为封建统治服务。

教化数千年,在一定程度上造就了中华民族的心理素质和思维方式,无疑有着深入研究的必要。

教化的本义是,通过教育使人们感化,获得共识,以制约人们的言行,使之一致。这种广义上的教育包括家庭教育、学校教育和社会教育三大类,这也就是“传统教育”的大致内容。

(一)

三者之中,家庭教育是基础。其原因之一是人们受教育首先是家庭教育,之后才进入学校,走向社会,经受学校教育和教育;原因

之二是，古代的家庭实际上是家族，是当时家天下统治式的社会的基本细胞，家族统治可以看作是国家统治的缩影，家庭教育实际上包含了广泛的内容。

古人一直将“修身、齐家、治国平天下”作为立身处世的理想阶梯，而齐家既包含了修身，又是治国平天下之始基。子孙的贤与不肖又直接关系家道的兴衰、基业的成败。所以，上从最高统治者皇帝，中到官僚士绅，下至一般平民百姓，无不将家庭的教育和治理视为一等要务，并且随时注意分析历史、总结自身、吸取世人治家和家教的有益经验，整理成文，告诫子孙后代，从而留下了大量的家训著作。

迄今为止，这类著作的出版仍然很有限。即使已经出版的，由于没有译文，一般读者也很难读懂弄通。

我们这次主要是从对当今仍具有较大应用价值的角度，选取其中的名著力作，如《颜氏家训》（北齐·颜之推）、《袁氏世范》（宋·袁采）、《杨忠愍公遗笔》（明·杨继盛）、《郑氏规范》（明·郑太和）、《张杨园训子语》（清·张履祥）、《朱子治家格言》（清·朱伯庐）、《聪训斋语》（清·张英）、《曾文正公家训》（清·曾国藩）等进行整理、加工和编辑。其内容涉及修身、交友、事亲、邻里之道、待客之方、宗族事务、子孙教育、家风示范、传统礼仪、处世之法、治产守业、和睦兄弟等，对于我们今天在商品经济的大潮下，防止西方式的家道沦落、亲情如水的影 响，建立中国式的亲爱、融洽、稳固、奋进的新型家庭，正确处理相关的人际关系，是有积极意义的。

（二）

蒙学可以说是介于家庭教育和学校之间的一种特殊的教育形式。一方面，由于受教育者幼小，蒙学脱离不了家教，包含了大量的家教内容；另一方面，蒙学又必须多方面拓展新的教学内容，为进入正式的学校教育作准备。

蒙学的教学形式也体现了这种中间过渡性。许多人家的启蒙教学，实际上是在家庭内完成的，有的父母就是孩子的启蒙老师，有的将老师请来家里进行启蒙教学。即使也有教师自己开设的或利用宗

族祠堂、庙宇等地租收入、个人捐助的款项乃至地方公益收入开设的蒙学馆(私塾、社学、村学等),但无论是蒙学课本中的家教内容,还是大多实行个别教学的方法,仍然摆脱不了家教的色彩。

这种蒙学教育在我国教育史上占有重要的地位。

首先,因为蒙学的教育面广,影响大。第一,蒙学教育往往带有公益的性质,并且难度小、花费少,所以蒙童受教育面较为广泛。然而,由于当时经济发展水平低以及贫富悬殊,所以绝大多数学童在完成蒙学教育后便失去继续学习的条件。第二,蒙学课本具有通俗易懂,便于诵读,利于记忆的特点,所以即使未经受蒙学教育的人,也容易从他人口中或多或少地明白蒙学中的一些基本道理。

其次,蒙学课本集中了历代蒙馆教师的智慧,且大多经大学问家之手完成,成书后又经长期检验,其内容浅显,虽以孔孟之道贯穿其中,但一般都是关于读书做人、立身处世乃至修身、齐家、治国平天下的基本道理,以及平时言谈举止的注意事项,可以视为浓缩了数千年文明所形成的中华传统文化的通俗文化成果。

对于今人来说,其中的许多内容仍有启发和教育意义。认真整理这方面文献,对于总结古代教学经验,提高现今的教学水平,总结和继承我国文化遗产是多有裨益的。

为此,我们这次选取了《千家诗》、《龙文鞭影》、《幼学琼林》、《神童诗》、《小儿语》、《续小儿语》、《弟子规》、《增广贤文》、《续增广贤文》、《廿四孝》、《三字经》、《名贤集》、《百家姓》、《纯正蒙求》、《声律启蒙》、《幼仪杂箴》、《童蒙须知》、《蒙养诗教》、《蒙养便读》、《小学紺珠》、《女儿经》、《闺门女儿经》、《女小儿语》、《闺训千字文》、《千字文》、《历代蒙求》、《十七史蒙求》、《五言鉴》等蒙书,基本上囊括了蒙学名著,涵盖了各种体裁,比较完整地向人们托出蒙学的代表作。

(三)

在我国漫长的封建社会中,学校教育不仅包括中央的太学或国子学,而且包括地方上各级各类的官私学校。它们历来受到统治者的高度重视,是培养封建统治人才最重要的基地。

自解放以来,我们在学校教育方面,无论是教学形式、教学内容,还是教学制度等的研究都较为深入。然而,关于努力学习的道理(包括学习目的和重要性)、学习方法、教学原则以及学生守则乃至学规等的研究却力度不够,所以对这方面论著的整理、发掘和研究越来越显得必要和迫切。

故此,我们这次首先撷取了其中的名篇,予以整理出版。计有战国时期成书的《礼记·学记》、《荀子·劝学》,南宋朱熹的《朱子读书法》、《白鹿洞教条》及其弟子程端蒙、董铎的《程、董二先生学则》,明代胡居仁的《续白鹿洞学规》,明末清初吴懋辑的《读书十六观补》,清代前期名臣张伯行辑的《养正类编·勤学》,周永年辑的《先正读书诀》,晚清张之洞撰的《轺轩语·语学》及《四川成都尊经书院记》,清末民初姚彦长的《观书例》、田畴初的《观书后例》、梁启超的《治国学杂谈》等著作近 20 种。

以上诸著作,就其内容而言,有的是从勤奋学习的道理,例如学习对人对社会的作用等方面劝导人们努力学习;有的是从学习的门径与方法、教学原则、教与学的关系、尊师重教等方面教导人们如何搞好学习;有的是从学规、学生守则等角度促使人们德业端正、学习上进;有的历举前人正确的学习态度与良好的学习方法、坚韧的学习毅力,作为学子们的榜样;有的辑录前人的嘉言懿行教导后学;有的具体列出学习某门学问所必须阅读的著作,以及如何读好这类著作的实例。这些著作的内容对于今人来说,无论是个人读书求学还是学校的教育活动和教学研究,乃至相关规章制度的制订等,都是可以借鉴的。

(四)

社会教育又可称之为社会教化,是一个广泛的概念。举凡礼制、法律、伦理道德、吏治教育等方面的论著、劝俗文、乡规民约等都属于社会教育的范畴。其中吏治教育占有相当突出的地位。这不仅是由于各级官吏是历代王朝赖以治理国家的领导者,吏治的好坏直接关系到王朝统治的命运,而且社会教化也必须依靠各级官吏进行。所以某

些王朝在高级学府里对学生就已进行吏治教育,然而真正的吏治教育还得依靠社会教育,即从社会上流传的有关吏治教育著作中学到扎实的功夫。

俗话说:“学而优则仕”。搏取功名利禄,入仕为官,可以说是中国古代文人读书求学的唯一出路。同时,“治国平天下”,也可以说是文人墨客们的最高理想。所以,关于为官之道、任官经验的总结,特别受到官僚士大夫们的重视。

从汉代起,就不断有诸如《忠经》(汉)、《十二州箴》(汉)、《臣轨》(唐)、《昼帘绪论》(唐)之类的论著问世。尤其是宋代以后,随着封建社会走向没落,一些有识之士更是在退归田园之后,精心研究历史,仔细分析当世,反复总结自己的为官准则、经验和教训,整理成书,留示后人。

例如:有总结帝王臣僚治世经验的《贞观政要》、《资政要览》等;有训诫性的论著《三事忠告》、《西山政训》、《在官法戒录》、《朱文公政训》、《佐治药言》、《御制人臣儆心录》、《公门劝惩录》等;有综合为官经验的《从政录》、《政学录》、《学治臆说》、《庸吏庸言》、《平平言》、《政问录》、《居官臆测》等;有总结治理地方经验的《州县提纲》、《州县须知》、《牧令书钞》、《牧令书辑要》、《牧令要诀》等;有总结历史上吏治经验的《资政要览》、《历代铨政要略》、《历代政治类考》;有汇集居官经世论文的《经世文选要》、《经世文粹》等。还有《公门不费钱功德录》、《拟太平策》之类,也属于这一范围。著作众多,内容丰富。

可惜,这类论著在以前被视若禁区,一直被冷落在故纸堆里。其实,无论是从研究历史的角度(如政治史、政治制度史等),还是从丰富当代的领导科学、行政管理学、决策学、人才学、法学等角度,都应当对这类著作进行系统整理,予以深入研究,批判地吸收其中的合理成分,为现实服务。比如说,其中关于品德教育、身心修养、民本思想、爱国思想、治国方略、廉洁奉公、执法公平、礼贤下士、忠于职守、除暴安良、平理刑狱、教化百姓、用人纳谏、赏罚之道、明辨忠奸、政绩考课、造福桑梓、建功立业、兴利除害、处世哲学等思想和经验的记载,可以供我们分析、筛选,去除其糟粕,汲取其精华,运用于当世。因而,

我们这次率先整理了其中的名篇力作 30 余部(篇)。

李瑞环同志代表党中央在《全国文化艺术工作情况交流会上的讲话》中指出：“我们的先辈在治理国家、修养品德、成就事业等方面，为我们留下了大量的可供借鉴的宝贵经验，他们提出了许多警句格言，至今仍然闪烁着哲理的光辉。其中有些东西一旦赋予新意，便可成为社会主义精神文明的组成部分。”正是本着这样的精神，我们组织了近百位专家学者以马克思主义为指导，从浩如烟海的中华传统教育文献中首批整理了上述五大系列的部分论著，共收选论著 80 余部(篇)，经过整理后的总字数约 400 余万。

在整理过程中，我们对原文仔细校勘，对其中的知识性词汇和特别难认难懂的字进行了系统的注释，并将原文译成白话，尽量做到准确、通畅。许多同志都数易其稿，坚持高标准、严要求。

我们的目的，是想将这类古文献通俗化，分期分批地介绍给广大人民群众，以提高人民群众对中华传统教育文献资料的兴趣，使之在批判的基础上，各取其益，并借此推动专业工作者进一步深入研究。

前 言

《中国古代为人处世箴言集萃》总汇《呻吟语》、《莱根谭》、《小窗幽记》、《围炉夜话》四部著作的原文和译注文字，共百余万言，是部规模可观的大书。

陈眉公、吕坤、洪应明和王永彬，虽所处时代不同，实践体验有别，但据现有资料看，他们的文化遵循无多差异，执著人生，积极用世的主体态度基本相同。这，或许就是《呻吟语》、《莱根谭》、《小窗幽记》、《围炉夜话》内涵丰富、情趣魅人、获得高名美誉的主要原因。

吕坤曾说：“事事有实际，言言有妙境，物物有至理，人人有处法，所贵乎学者，学此而已。无地而不学，无时而不学，无念而不学，不会其全、不诣其极不止，此之谓学者。”（《呻吟语·问学》）读书，是为学之要途，能激励兢业的心思，获取立功的本领，品尝潇洒的趣味，效益捷亦富。

人常以“书山”、“书海”喻其多。的确，世界上的书难以数计，并且优劣好坏相杂。若想以有限的精力多读优质书，离不开先学的推荐与介绍。编写出版《中国古代为人处世箴言集萃》，旨意是向读者介绍好书，把古代士子的优质精神产品推向当代的文化市场，供人们鉴赏汲取，古为今用，使优良的民族传统文化传统得以弘扬光大。

本书编写过程中，曾参考、吸收多种旧注，恕不一一注明。浙江大学出版社的同志详细地审阅了全稿，提出许多宝贵意见。李镜平、陈林、张晓春等同志帮助做了大量工作。在此，谨一并表示衷心的感谢。

由于我们的水平和时间有限,在注释、翻译中难免出现缺点和错误,请专家和读者批评指正。

赵庆元

1992年10月

于安徽师范大学

总 目

呻吟语 (明)吕 坤(1)

【译注】赵庆元 戴远洪 彭玉平 王海洋 程金福

菜根谭 (明)洪应明(569)

【译注】杜宇华 吴晓明 叶华

小窗幽记 (明)陈眉公(697)

【译注】王世华 张健

围炉夜话 (清)王永彬(971)

【译注】蔡启宇 彭玉平

目 次

●性命	.....	(5)
●存心	.....	(15)
●伦理	.....	(49)
●谈道	.....	(67)
●修身	.....	(124)
●问学	.....	(194)
●应务	.....	(220)
●养生	.....	(297)
●天地	.....	(302)
●世运	.....	(324)
●圣贤	.....	(329)
●品藻	.....	(348)
●治道	.....	(396)
●人情	.....	(500)
●物理	.....	(514)
●广喻	.....	(520)
●词章	.....	(554)